

# Le niveau expression dans le nouveau catalogue de la Médiathèque Hector Berlioz

Nicolas Renoult, Médiathèque Hector Berlioz, CNSMDP

Journée Métadonnées en bibliothèques, 3 décembre 2021

# Introduction

- La réinformatisation de la Médiathèque Hector Berlioz (2018-2019).
- Le choix de LRM dans le cahier des charges pour ce nouveau catalogue.
- Importance des documents musicaux dans les nouveaux modèles de catalogage.

I Articulation entre les entités œuvre et  
expression

# LRMisation des notices

- Les Titres Uniformes Musicaux comme base pour les œuvres.
- Création des autres œuvres d'après le titre des manifestations.
- Auteur principal comme créateur de l'œuvre, auteurs secondaires et interprètes comme contributeurs à l'expression.

# Différences entre la norme des TUM et les entités œuvre et expression

- Possibilité de grouper des œuvres par forme musicale ou instrumentation notamment si présence d'un numéro d'opus ou de catalogue thématique. Aujourd'hui œuvres agrégatives.
- La question des arrangements, transcriptions, orchestrations. Notices TUM pour quelques compositeurs avec catalogue thématique. Aujourd'hui niveau expression privilégié sauf transcription libre (modifications du texte musical autre que changement d'instrumentation).

## Quatuors à cordes. Choix

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791) (Compositeur); Kocianovo Kvarteto (Prague) (Ensemble de cordes)

Historique : Enregistrés de décembre 1983 à décembre 1986 et édités de 1984 à 1987

SyrtisID : 39010558

Note d'information publique : **Dénoté "The Complete string quartets" par le label japonais Denon, il s'agit en fait de l'intégralité des quatuors à cordes à partir des "Quatuors dédiés à Haydn" (du quatuor n° 14 au n° 19, auxquels s'ajoutent les 4 derniers quatuors), en 5 volumes enregistrés par le Kocian Quartet**

Note publique sur les sources consultées avec profit : **discogs.com**

Lien consulté : <https://www.discogs.com/fr/search?q=mozart+kocian+quartet&type=all> - 2021-04-26

### Sujet

Quatuors à cordes (Sujet), 18e siècle (Subdivision chronologique)

### Marque

Toccatas. Bach, Johann Sebastian (1685-1750) (Orgue) - Ré mineur (Titre uniforme musical) Informations

**1 EXPRESSION**

**Titre : Toccatas. Orgue. BWV 565. Ré mineur]**  
Contributeurs de l'expression : **Stokowski, Leopold (1882-1977) (Transcripteur)**  
Type de contenu : **Musique notée**  
SyrtisID : **38391727**

**1 manifestation +**

**Titre de l'édition : Toccata and fugue in D minor : symphonic transcription**  
Type de support : **Partition**  
Type de médiation : **Sans médiation**  
Présentation musicale libre : **Partition**  
Editeur : **Broude brothers**  
Date de publication : **1952**  
Date de publication libre : **1952**  
Importance matérielle : **63 p.**  
Cotage pour la musique notée : **BB92**  
SyrtisID : **38391732**

Oeuvre :  
Création le mardi 30 novembre 2021 14:35 par  
Dernière modification le mercredi 1 décembre 2021 08:56 par

Expression :  
Création le mardi 30 avril 2019 21:20 par  
Dernière modification le mercredi 1 décembre 2021 08:51 par

# Œuvre ou expression en fonction des formes artistiques : exemple de la danse

- Pas de titres uniformes spécifiques pour les œuvres chorégraphiques, souvent rattachées aux TUM dans notre ancien catalogue.
- Dans LRM création d'une nouvelle œuvre quand on change de forme artistique.
- Les chorégraphies sur une œuvre musicale sont des œuvres et non de simples expressions de l'œuvre musicale.

# Le corsaire

Date de l'oeuvre : 2013

Belarbi, Kader (1962-....) (Chorégraphe) Adam, Adolphe (1803-1856) (Compositeur); Coleman, David (1969-....) (Compositeur); Arenskij, Anton Stepanovic (1861-1906) (Compositeur); Lalo, Edouard (1823-1892) (Compositeur); Massenet, Jules (1842-1912) (Compositeur); Sibelius, Jean (1865-1957) (Compositeur)

SyrtisID : 39014361

Note d'information publique : **Ballet en 2 actes de Kader Belarbi. Première de cette production, 16 mai 2013 au Théâtre du Capitole. Livret de Kader Belarbi d'après le poème de Lord Byron The Corsair (1814). Musique : Adolphe Adam, orchestrée en partie par David Coleman, avec des musiques additionnelles de Anton Arensky, Edouard Lalo, Jules Massenet et Jean Sibélius.**

Oeuvre :  
Création le vendredi 4 juin 2021 16:06 par  
Dernière modification le mercredi 1 décembre 2021 09:03 par

- Sujet
- Ballets filmés (Sujet)

## II Construction des expressions

# Organisation par forme de l'expression

- Musique notée (partition)
- Musique exécutée (bande magnétique, cassette audio, CD, disque audio)
- Image animée (blu-ray, cassette vidéo, DVD)
- Mouvement noté (partition chorégraphique)

Date de publication : 2014  
Editeur : **Fondazione Claudio Monteverdi**  
Format : 34 cm

3. L'Orfeo (1607). Monteverdi, Claudio (1567-1643) [Musique notée]

Hofstötter, Rudolf (19... ; musicologue) (Éditeur scientifique) ; Rainer, Ingomar (1954-....) (Éditeur scientifique)  
Est dans la collection : **Wiener Edition Alter Musik**  
Numéro : 37  
Date de publication : 2012  
Editeur : **Doblinger**  
Format : 35 cm.

4. L'Orfeo (1607). Monteverdi, Claudio (1567-1643) [Musique notée]

Alessandrini, Rinaldo (1960-....) (Éditeur scientifique)  
Est dans la collection : **Bärenreiter Urtext**  
Date de publication : 2012  
Editeur : **Bärenreiter**

5. L'Orfeo (1607). Monteverdi, Claudio (1567-1643) [Musique notée]

Alessandrini, Rinaldo (1960-....) (Auteur de la réduction musicale)  
Est dans la collection : **Bärenreiter Urtext**  
Date de publication : 2012  
Editeur : **Bärenreiter**

6. Orfeo (1607). Monteverdi, Claudio (1567-1643) [Image animée bidimensionnelle] (2011)

Type de contenu

Musique notée	21
Musique exécutée	17
Image animée bidimensionnelle	5

Type de médiation

Sans médiation	21
Audio	18
Vidéo	5

Type de support

Partition	21
CD audio	12
33 tours	5
DVD vidéo	4
Cassette audio analogique	1

Afficher davantage de résultats

# Regroupement sur la base des contributeurs

- Nombreux contributeurs et fonctions possibles pour les documents musicaux.
- Si l'ensemble de ces contributeurs sont identiques on peut supposer que c'est la même expression.

# Contributeurs à l'expression de type auteur, quelques exemples

- Editeur intellectuel
- Arrangeur, orchestrateur
- Notateur chorégraphique
- Metteur en scène, réalisateur

# Contributeurs à l'expression de type interprète, quelques exemples

- Solistes vocaux, instrumentaux
- Chefs d'orchestre
- Orchestres, ensembles, chœurs
- Danseurs
- Compagnies chorégraphiques

L'Orfeo (1607). Monteverdi, Claudio (1567-1643) (Titre uniforme musical) Actions Informations



Titre : **Orfeo**  
Contributeurs de l'expression : **Teatro alla Scala (Milan). Orchestra** (Orchestre) ; **Wilson, Robert (1941-....)** (Metteur en scène) ; **Alessandrini, Rinaldo (1960-....)** (Direction d'orchestre) ; **Nigl, Georg (1972-....)** (Baryton (voix)) ; **Invernizzi, Roberta (1966-....)** (Soprano) ; **Mingardo, Sara (1970-....)** (Alto (voix))  
Type de contenu : **Image animée bidimensionnelle**  
Date de l'expression : 2011  
SyrtisID : 37481400

Liens de relation

Sujet: 1

1 manifestation +



Titre : **L'Orfeo**  
Contributeurs de l'expression : **Concerto vocale (Amsterdam)** (Ensemble instrumental) ; **Dale, Laurence (1957-....)** (Ténor) ; **Ben-Nun, Efrat** (Soprano) ; **Larmore, Jennifer (1960-....)** (Mezzo-soprano) ; **Gerimon, Paul** (Basse (voix)) ; **Peeters, Harry (1959-....)** (Basse (voix)) ; **Fink, Bernarda (1955-....)** (Mezzo-soprano) ; **Scholl, Andreas (1967-....)** (Contre-ténor) ; **Rivenq, Nicolas (1958-....)** (Baryton (voix)) ; **Atkinson, Lynton (1962-....)** (Ténor) ; **De Callataj, Marie-Noëlle** (Soprano) ; **Kiehr, Maria Cristina (1983-....)** (Soprano) ; **Visse, Dominique (1955-....)** (Contre-ténor) ; **Türk, Gerd** (Ténor) ; **Smits, Geert (1965-....)** (Baryton (voix)) ; **Messthaler, Ulrich (1959-....)** (Basse (voix)) ; **Berg, Nathan (1968-....)** (Basse (voix)) ; **Jacobs, René (1946-....)** (Direction d'orchestre)  
Type de contenu : **Musique exécutée**  
SyrtisID : 37458544

Liens de relation

Sujet: 1

Oeuvre :  
Création le mardi 17 mars 2020 15:55 par  
Dernière modification le dimanche 28 novembre 2021 14:57 par

# Liens vers les sujets

- Utilisation de l'indexation Rameau pour l'ensemble des documents dont les œuvres musicales (termes spécifiques dans Rameau).
- Choix du niveau expression pour le lien vers les sujets plutôt qu'œuvre lié aux nombreux arrangements des œuvres classiques.

Variations (1741). Bach, Johann Sebastian (1685-1750) (Clavier) (Titre uniforme musical) Actions Informations

**Sujet**

Quatuors à cordes (Sujet), Arrangements (Subdivision sujet)

**Marque**

lbs classical

**1 EXPRESSION**

Titre : **Variations. Clavier. BWV 988]**  
Contributeurs de l'expression : **Quatuor Ardeo (Indéterminée); Meimoun, François (1979-....) (Arrangeur)**  
Type de contenu : **Musique exécutée**  
Date de l'expression : **2018**  
SyrtisID : **38312077**

**Liens de relation**

Sujet: 1

1 manifestation +

Oeuvre :

Création le vendredi 10 janvier 2020 09:32 par

Dernière modification le mercredi 1 décembre 2021 09:47 par

Expression :

Création le mardi 30 avril 2019 21:20 par

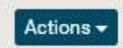
Dernière modification le mercredi 1 décembre 2021 10:00 par

### III Particularités du niveau expression pour les œuvres musicales

# Date et lieu de captation

- Possibilité d'aller plus ou moins loin dans la différenciation des expressions en fonction des besoins des utilisateurs.
- Différentes expressions pour l'interprétation d'une même œuvre par les mêmes musiciens mais avec des dates ou lieux différents.

1 EXPRESSION



Oeuvre :  
Création le mardi 8 juin 2021 10:34 par  
Dernière modification le mardi 23 novembre 2021 13:28 par



Titre : **Norma**  
Contributeurs de l'expression : **Teatro alla Scala (Milan). Orchestra** (Orchestre) ; **Votto, Antonino (1896-1985)** (Chef d'orchestre) ; **Callas, Maria (1923-1977)** (Soprano) ; **Zaccaria, Nicola (1923-2007)** (Basse (voix)) ; **Simionato, Giulietta (1910-2010)** (Mezzo-soprano) ; **Del Monaco, Mario (1915-1982)** (Ténor)  
Type de contenu : **Musique exécutée**  
Note sur l'expression : **Enregistré en concert au Teatro La Scala le 7 décembre 1955**  
SyrtisID : **38007125**

1 manifestation +



Titre de l'édition : **Norma**  
Mention de responsabilité relative au titre propre : **Vincenzo Bellini, compositeur**  
Mention de responsabilité interprète : **Maria Callas (Norma), soprano, Mario del Monaco (Pollione), ténor, Giulietta Simionato (Adalgisa), mezzo-soprano, Nicola Zaccaria (Oroveso), basse ... [et autres], Orchestra e Coro del Teatro alla Scala, Antonino Votto, chef d'orchestre**  
Type de support : **33 tours**  
Type de médiation : **Audio**  
Date de protection : **1977**  
Editeur : **Cetra**  
Lieu de publication : **[Italie]**  
Numéro commercial : **LO 31**  
Importance matérielle : **3 disques**  
SyrtisID : **38007129**



# Formes de la notation musicale

The screenshot displays a web browser window with the following elements:

- Browser Tabs:** Courrier - RENOULT Nicolas, Album - Naxos Music Library, Thésaurus | syrtis-sid.
- Address Bar:** <https://pro.cnsmdp.syrtis.fr/#/thesaurus/thesaurus-config/5c262847-43dc-44b9-ba14-65fcccac416?lang=CONCEPT-fr>
- Search Bar:** Contains the text "ballard fuzeau".
- Logo:** eyrtis sid.
- Navigation Panel (Left):**
  - THÉSAURUS:** RDA - For...
  - LANGUE:** Français
  - INITIALES:** ABCDEFGHIJKLM, NOPQRSTUVWXYZ, Autre
  - Afficher uniquement les concepts obsolètes
- Results Panel (Center):** 9 concepts trouvés
  - notation alphabétique
  - notation chiffrée
  - notation graphique
  - notation neumatique
  - notation proportionnelle
  - notation sur portée
  - solmisation
  - tablature
  - tonic sol-fa
- Selection Panel (Right):** Sélectionner un concept
- Informations:** (Empty panel)

The Windows taskbar at the bottom shows the time as 08:10 on 01/12/2021.

1 EXPRESSION

+ 🔍 ⌵

Actions



Titre : **Musique pour luth. Livre 1**  
Contributeurs de l'expression : **Boquet, Pascale** (Préfacier) ; **Goy, François-Pierre (1960-....)** (Préfacier)  
Type de contenu : **Musique notée**  
Forme de notation musicale : **tablature**  
SyrtisID : **37833754**

Liens de relation

Sujet: 1

1 manifestation +



Titre de l'édition : **Premier livre de tablature de luth : 1611 : édition réalisée à l'occasion du dixième anniversaire de la Société française de luth**  
Mention de responsabilité relative au titre propre : **Robert Ballard**  
Mention de responsabilité suivante : **présentation par Pascale Boquet et François-Pierre Goy**  
Type de support : **Partition**  
Type de médiation : **Sans médiation**  
Editeur : **J. M. Fuzeau**  
Date de publication : **1995**  
Date de publication libre : **1995**  
Importance matérielle : **31-92 p.**  
ISMN : **M-2306-5014-4**  
Cotage pour la musique notée : **5014, EF95400**

Actions



Oeuvre :  
Création le mardi 30 avril 2019 21:17 par

Dernière modification le mardi 30 novembre 2021 15:45 par

Expression :  
Création le mardi 30 avril 2019 21:17 par

Dernière modification le mercredi 1 décembre 2021 08:01 par

Manifestation :  
Création le mardi 30 avril 2019 21:17 par

# Formes de la notation du mouvement

The screenshot displays a web browser window with the URL <https://pro.cnsmdp.syrtis.fr/#/thesaurus/thesaurus-config/c3e40aa5-2709-4397-8dd8-3e765d71fc70/concept/5417128f-bdfc-4d0d-8ac8>. The browser tabs include 'Courrier - RENOULT Nicolas', 'Album - Naxos Music Library', and 'Thésaurus | syrtis-sid'. The search bar contains 'ballard fuzeau'. The page title is 'Concept' and the search results show '9 concepts trouvés'. The selected concept is 'Cinétographie Laban'. The interface includes a sidebar with navigation options like 'THÉSARUS', 'LANGUE', and 'INITIALES'. The main content area shows the concept details, including a definition and a list of notes. The system tray at the bottom indicates the time is 08:13 on 01/12/2021.

**THÉSARUS**  
RDA - For...

**LANGUE**  
Français

**INITIALES**  
ABCDEFGHIJKLM  
NOPQRSTUVWXYZ  
Autre

Afficher uniquement les concepts obsolètes

9 concepts trouvés

- Cinétographie Laban
- DanceWriting
- Labanotation
- notation Beauchamp-Feuillet
- notation Benesh
- notation de jeu
- notation de la danse par traits d'action
- notation Eshkol-Wachman
- notation Stepanov

Libellé [Cinétographie Laban](#)

Aucune note pour ce terme

Aucun terme alternatif

**Métadonnées**

Définition  
Forme de notation du mouvement qui utilise des symboles abstraits sur une portée verticale de trois lignes pour représenter les mouvements du corps et des membres vus de dos et qui a été développée en Europe au milieu du 20e siècle.

Notes (3)

- Note [Import catalogue](#)
- Note de [La Cinétographie Laban est maintenant harmonisée avec la](#)

Création le lundi 11 février 2019 18:50 par

La Cinétographie Laban est maintenant harmonisée avec la Labanotation dont elle demeure cependant distincte.

2 EXPRESSIONS



**Titre :** Set and Reset / Reset  
**Contributeurs de l'expression :** Dutois, Mélanie (1993-....) (Notateur chorégraphique); Simonet, Noëlle (Responsable pédagogique); Fisher, Kathleen (Chorégraphe)  
**Type de contenu :** Mouvement noté  
**Date de l'expression :** 2020  
**Forme de notation du mouvement :** Cinétopographie Laban  
**SyrtisID :** 39023432

Liens de relation

Sujet: 3

1 manifestation +



**Titre :** Set and Reset / Reset  
**Contributeurs de l'expression :** Monrose, Fabien (1985-....) (Notateur chorégraphique); Fisher, Kathleen (Indéterminée); Mirzabekiantz, Eliane (1953-....) (Responsable pédagogique)  
**Type de contenu :** Mouvement noté  
**Date de l'expression :** 2014  
**Forme de notation du mouvement :** notation Benesh  
**SyrtisID :** 38488853

Oeuvre :  
Création le mardi 30 avril 2019 21:21 par  
Dernière modification le mardi 28 septembre 2021 16:43 par

# Conclusion

- Le modèle OEMI est particulièrement bien adapté pour décrire les œuvres musicales classiques avec leurs nombreuses éditions et interprétations.
- Le niveau expression joue un rôle essentiel et particulièrement nouveau dans cette réussite.